

# **Concurso de Arte Jovem – Cores da Amizade**

**Celebrando os 200 anos de amizade**

**Brasil - Estados Unidos**

## **Regras Oficiais do Concurso**

### **Patrocinadores do Concurso**

O Concurso de Arte Jovem Cores da Amizade – Celebrando os 200 anos de amizade Brasil - Estados Unidos é patrocinado pela Embaixada e Consulados dos EUA em Brasília e apoiado pela Casa Thomas Jefferson e pelos Centros Interescolares de Línguas (CiL).

### **Objetivos do Concurso**

O objetivo é inspirar crianças em idade escolar de diversos contextos em Brasília a criar arte que enfatize o patrimônio compartilhado e os objetivos mútuos entre o Brasil e os Estados Unidos.

Além disso, com a exibição de suas obras de arte, por meio de uma apresentação de slides nas salas de espera dos consulados dos EUA em todo o país, pretendemos alcançar centenas de milhares de brasileiros, fazendo com que apreciem a amizade duradoura entre nossas nações e incentivem futuras colaborações em direitos humanos, justiça climática e esforços de manutenção da paz internacional.

### **Plataforma(s)**

Este concurso será realizado presencialmente, e todas as submissões deverão ser entregues em formato físico. Não serão aceitos envios digitais como parte deste concurso. As fotos dos vencedores do concurso e suas obras de arte poderão ser compartilhadas no site da Embaixada dos EUA e em nossas plataformas de mídia social após a seleção dos vencedores, com a devida permissão dos pais e/ou responsáveis, conforme aplicável.

### **Como Participar**

O concurso começa às 8:00 da manhã do dia 19 de agosto. As submissões devem ser entregues em formato físico em um dos locais de entrega listados abaixo, entre as 8h00 do dia 19 de agosto de 2024 e as 17h00 do dia 11 de outubro de 2024.

<b>LOCAIS DE ENTREGA</b>	
1. CIL Samambaia	QN 407, conjunto G – Samambaia Norte
2. CIL Sobradinho	Quadra 11, Área Especial 1
3. CIL 1 de Brasília	SGAS 907/908, Mód 25/26
4. Casa Thomas Jefferson Asa Sul	SEPS 706/906, conjunto B, via W5 Sul, Asa Sul

Uma vez submetida, a obra de arte é considerada uma submissão final e não pode ser modificada, editada ou substituída. Cada participante pode enviar apenas uma obra de arte. A avaliação das submissões começa no dia 14 de outubro de 2024 e termina no dia 18 de outubro de 2024. Após o dia 21 de outubro de 2024, os participantes poderão retirar suas submissões nos respectivos pontos de entrega originais.

Serão concedidos prêmios para o primeiro, segundo e terceiro lugares para cada faixa etária: 5 a 8 anos, 9 a 13 anos e 14 a 18 anos.

Todas as inscrições serão convertidas em arquivos digitais e adicionadas a uma apresentação de slides em vídeo a ser exibida nas salas de espera dos consulados e Embaixada dos EUA em todo o país (Brasília, Belo Horizonte, Porto Alegre, Recife, Rio de Janeiro e São Paulo). Cada obra de arte do vídeo será identificada com o primeiro nome (ou outro identificador ou pseudônimo, caso o participante deseje permanecer anônimo) e a idade do artista.

Um [Formulário de Inscrição](#) e Permissão de cada estudante participante deve ser assinado (pelo estudante ou, para menores de 18 anos, por um dos pais/responsável) e submetido com a obra de arte para participar do concurso.

A participação neste concurso implica a aceitação destas Regras Oficiais do Concurso.

### **Elegibilidade dos Participantes**

- a. Os participantes devem ter entre 5 e 18 anos de idade na data de inscrição no concurso. É necessário o consentimento dos pais ou responsável legal para participantes menores de 18 anos. Os participantes devem ser residentes em Brasília, e não podem ser cidadãos dos EUA ou residentes permanentes legais.
- b. Um indivíduo que enviar uma inscrição (ou um indivíduo menor de idade cujos pais/responsável enviem uma inscrição em seu nome) será considerado um participante. Organizações não são elegíveis para concorrer, seja como entidade ou por representação de um indivíduo.

- c. Para ser elegível a um prêmio, o participante deve fornecer informações completas e precisas, conforme instruído nestas Regras do Concurso e pelos Patrocinadores do Concurso.
- d. As seguintes pessoas não são elegíveis para participar do concurso: funcionários, estagiários, diretores e executivos dos Patrocinadores do Concurso ou do Governo dos EUA; ou quaisquer funcionários, estagiários, diretores ou executivos de quaisquer agências, empresas ou entidades envolvidas na administração, publicidade, avaliação, criação, desenvolvimento, execução e/ou realização deste concurso, e os membros imediatos da família (definidos como cônjuge, parceiro reconhecido, pais, filhos, irmãos e cônjuge ou "enteado" de cada um) e aqueles que vivem na mesma casa de cada um desses indivíduos.
- e. Depois que uma submissão for aceita para participação no concurso, o primeiro nome do participante (ou outro identificador ou pseudônimo, caso o participante deseje permanecer anônimo) e a idade poderão ser divulgados publicamente, a critério exclusivo do concurso.

### **Requisitos de Conteúdo para Submissão das Obras de Arte**

- a. O tema da obra de arte para o concurso é “Estados Unidos e Brasil: Dois Grandes Amigos, Um Futuro Brilhante” e a obra deve refletir uma ideia original do tema.
- b. Os trabalhos enviados devem ser feitos à mão, com tamanho igual ou superior a 12x18 cm e inferior a 28x36 cm, com não mais que 5 cm de espessura. A obra deve estar completamente seca, não ter peças removíveis e ser feita em qualquer meio que não transfira ou manche as mãos ou outros trabalhos. As obras de arte devem ter conteúdo original, criado pelo participante e não devem conter elementos protegidos por direitos autorais de terceiros ou sujeitos a propriedade intelectual ou direitos de propriedade de terceiros, incluindo direitos de privacidade e publicidade. Os Patrocinadores do Concurso não reconhecem nenhuma permissão para "uso justo" de material protegido por direitos autorais em uma submissão, nem reconhecem permissão para uso de quaisquer materiais licenciados criados ou de propriedade de terceiros.
- c. Os trabalhos não devem conter obscenidade, material sexual explícito, nudez, profanação, violência gráfica, apelos ou incitação à violência, solicitação comercial ou promoção comercial. As submissões devem estar em conformidade com a legislação local e não devem conter conteúdo ou imagens que possam ser consideradas abusivas, inflamatórias, depreciativas ou desrespeitosas com qualquer um dos Patrocinadores do Concurso, ou qualquer grupo, indivíduo ou instituição. As submissões devem aderir, tanto na aparência quanto de fato, às normas do discurso civil. Em outras palavras, o conteúdo de todas as submissões deve ser adequado para um público global e público.
- d. Os Patrocinadores do Concurso reservam-se o direito de desqualificar, a seu critério exclusivo e absoluto, qualquer submissão que não atenda a esses critérios e com a intenção e o conteúdo destas Regras Oficiais do Concurso.

- e. Em caso de dúvida ou diferença de opinião com relação à conformidade, interpretação ou aplicação desses requisitos de conteúdo ou de outras disposições destas Regras Oficiais do Concurso, os Patrocinadores do Concurso reservam-se ao direito exclusivo de resolver tais dúvidas ou divergências de opiniões a seu critério exclusivo.
- f. Ao enviar uma obra de arte para o concurso, o participante afirma que obteve consentimento por escrito de todos os indivíduos cuja imagem ou semelhança apareça em sua submissão (ou do pai/responsável legal do indivíduo, caso esse indivíduo for menor de idade). O participante ainda afirma que está preparado para fornecer documentação confiável de tais consentimentos mediante solicitação. A falha em obter quaisquer consentimentos necessários pode resultar na desqualificação da submissão do participante, a critério exclusivo e absoluto dos Patrocinadores do Concurso.

### **Seleção dos Vencedores**

- a. Todas as submissões de obras de arte estão sujeitas à pré-seleção pelos Patrocinadores do Concurso para garantir a conformidade com estas Regras Oficiais do Concurso. Os Patrocinadores do Concurso podem recusar a aceitar qualquer submissão que considerarem fora de conformidade após ser analisada. Os Patrocinadores do Concurso reservam-se o direito, a seu critério exclusivo e absoluto, de verificar, em última análise, se uma submissão potencialmente vencedora cumpriu totalmente estas Regras Oficiais do Concurso antes de reconhecer um vencedor, conceder um prêmio, etc.
- b. **Juízes:** Os juízes serão compostos por três pessoas da equipe da Embaixada dos EUA e três pessoas da equipe da Casa Thomas Jefferson.
- c. **Crítérios de Avaliação:** Será fornecida uma rubrica para avaliar a obra de arte em uma classificação de 0 a 5 por Tema, História/Mensagem, Estética, Habilidade e Originalidade, dependendo da faixa etária. Caso várias obras recebam notas altas semelhantes, os juízes votarão para decidir a ordem.
- d. **Vencedores:** Os vencedores podem optar por usar um pseudônimo no lugar de seu nome real e podem solicitar que outras informações de identificação sejam mantidas em sigilo. Por favor, note: Se você for selecionado como vencedor, talvez seja necessário coletar informações/permittões adicionais.
- e. Os vencedores serão contatados por e-mail no endereço de e-mail fornecido no registro. A impossibilidade dos Patrocinadores do Concurso de contatar um possível vencedor pode resultar na desqualificação e/ou na seleção de um vencedor alternativo entre todas as submissões elegíveis restantes.

### **Prêmio(s)**

- a. Os vencedores do primeiro, segundo e terceiro lugares serão escolhidos para cada faixa etária: 5 a 8 anos, 9 a 13 anos e 14 a 18 anos.

- b. O foco dos prêmios é incentivar os vencedores a continuar a criar mais artes sobre a amizade Brasil-EUA em diferentes mídias.

Faixa Etária	1° Prêmio	2° Prêmio	3° Prêmio
5 a 8	Mesa Infantil de Mixagem de DJ	Caneta 3D	Kit de Areia Cinética
9 a 13	Câmera Instantânea	Máquina de Karaokê	Conjunto de Canetas Marcadores
14 a 18	Tablet Galaxy	Tablet de desenho	Máquina de Karaokê

c.

Cada vencedor do prêmio será convidado para ir à Embaixada dos EUA em Brasília para tirar uma foto com a Embaixadora dos EUA no Brasil, Elizabeth Frawley Bagley, e para receber o prêmio selecionado para sua faixa etária.

- d. Além de serem exibidas juntamente com outros trabalhos nas salas de espera da Embaixada e consulados, os trabalhos vencedores poderão ser exibidos em formato digital no site da Embaixada dos EUA no Brasil.
- e. Os vencedores ou, para aqueles com 17 anos ou menos, seus pais/responsáveis, devem confirmar a aceitação do prêmio em uma resposta por e-mail dentro de sete dias corridos. Se a aceitação não for confirmada até a data exigida, os Patrocinadores do Concurso se reservam o direito de selecionar um vencedor alternativo.
- f. Se for selecionado como vencedor, você e/ou seus pais/responsáveis são responsáveis por coletar qualquer prêmio que você receber. Você também é responsável por providenciar seu transporte para a sessão de fotos com a Embaixadora dos EUA, caso você ou seu responsável decidam participar. Os Patrocinadores do Concurso não se responsabilizam por qualquer roubo, atraso, dano ou destruição/perda acidental de um prêmio.
- g. Qualquer parte não utilizada do prêmio não é transferível, conversível ou permutável e não pode ser trocada por dinheiro. Qualquer imposto sobre ou relacionado a qualquer prêmio, bem como as consequências decorrentes de sua declaração, são de exclusiva responsabilidade do vencedor.

#### Responsabilidade e Direitos

- a. Os Patrocinadores do Concurso não endossam qualquer submissão de arte ou qualquer mensagem expressa em uma submissão, e os Patrocinadores do Concurso renunciam expressamente a qualquer e toda responsabilidade em conexão com qualquer submissão.

- b. O concurso e os Patrocinadores do Concurso não permitem atividades que infrinjam direitos autorais ou qualquer outro direito de propriedade intelectual, e os Patrocinadores do Concurso se reservam o direito de remover e desqualificar qualquer submissão que considerem estar em violação dos direitos autorais de terceiros ou outros direitos de propriedade intelectual.
- c. Os participantes mantêm a plena propriedade de seu trabalho original. Cada submissão permanece como propriedade intelectual do participante, e os Patrocinadores do Concurso e o Governo dos EUA não reivindicam direitos autorais sobre o trabalho de qualquer indivíduo que entre no concurso. O participante concorda especificamente em dar aos Patrocinadores do Concurso permissão para usar todo o conteúdo submetido para fins de julgamento do concurso. Os finalistas e/ou vencedores serão obrigados a conceder aos Patrocinadores do Concurso, com a devida atribuição através dos meios que considerem apropriados, uma licença mundial, não exclusiva, livre de royalties, sub-licenciável e transferível para usar, reproduzir, distribuir, preparar trabalhos derivados e/ou exibir a submissão em qualquer formato de mídia e por meio de qualquer canal de mídia, indefinidamente, em conexão com as atividades e operações do concurso.
- d. O participante assume a responsabilidade exclusiva pela submissão ao concurso e pelo material nela contido, e por quaisquer consequências decorrentes de sua submissão ou publicação do mesmo.
- e. Os Patrocinadores do Concurso se reservam o direito de, em qualquer momento, verificar a validade das submissões e dos participantes e de desqualificar qualquer participante ou inscrição que não esteja em conformidade com estas Regras Oficiais do Concurso. Os Patrocinadores do Concurso se reservam o direito de solicitar documentação adicional, a seu exclusivo e absoluto critério, para verificar a elegibilidade e a conformidade com estas Regras Oficiais do Concurso.
- f. Se um prêmio ou qualquer parte dele não estiver disponível, os Patrocinadores do Concurso, a seu exclusivo critério, reservam-se o direito de substituir o prêmio por outro de igual ou maior valor e/ou especificação, conforme apropriado.
- g. Os Patrocinadores do Concurso se reservam o direito, a qualquer momento e a seu exclusivo critério, de desqualificar e/ou considerar inelegível qualquer indivíduo que acreditem razoavelmente (i) ter violado as Regras Oficiais do Concurso; (ii) ter violado os termos de uso da plataforma, ou (iii) estar agindo de má fé, ou de forma antidesportiva ou disruptiva, ou com a intenção de incomodar, abusar, ameaçar ou assediar qualquer outra pessoa.

- h. Os Patrocinadores do Concurso se reservam o direito de modificar, suspender, encerrar ou cancelar o concurso a seu critério por qualquer motivo.
- i. O participante concorda em indenizar e isentar de responsabilidade os Patrocinadores do Concurso, suas empresas controladoras, subsidiárias e afiliadas, diretores, funcionários, estagiários e agentes, de e contra todas as reivindicações, danos, obrigações, perdas, responsabilidades, custos ou dívidas e despesas (incluindo, entre outros, honorários advocatícios) decorrentes de qualquer (i) violação destas Regras Oficiais do Concurso ou do Formulário de Permissão; (ii) violação de qualquer direito de terceiro, incluindo, sem limitação, qualquer direito autoral, marca registrada, propriedade intelectual, privacidade, publicidade ou outro direito proprietário em conexão com o concurso; ou (iii) qualquer reivindicação de que uma submissão ao concurso causou qualquer dano, incluindo financeiro, a qualquer terceiro. Essas obrigações de indenização e isenção de responsabilidade sobreviverão indefinidamente além da conclusão do concurso.
- j. A condução, julgamento e concessão de prêmios serão realizados em total conformidade com a legislação aplicável dos EUA e a legislação do Brasil. Em caso de conflito entre a legislação dos EUA e a legislação do Brasil, a legislação dos EUA prevalecerá.
- k. Os Patrocinadores do Concurso e o Governo dos EUA tomarão medidas razoáveis para proteger os dados de privacidade, informações pessoalmente identificáveis e outros dados sensíveis dos participantes. As informações de contato fornecidas pelos participantes podem ser armazenadas pela Missão Brasil e podem ser usadas para entrar em contato com os participantes para outros fins no futuro. Essas informações podem ser compartilhadas com o copatrocinador do concurso e/ou disponibilizadas a terceiros, na medida permitida por lei.
- l. Os Patrocinadores do Concurso não assumem nenhuma responsabilidade por qualquer perda ou dano resultante da participação ou tentativa de participação no concurso, ou da capacidade ou incapacidade de carregar, baixar ou acessar qualquer informação em conexão com a participação no concurso. Os Patrocinadores do Concurso não assumem nenhuma responsabilidade por problemas técnicos ou mau funcionamento técnico que surjam em conexão com a operação do concurso, incluindo: erros de hardware ou software; falhas de computador, telefone, cabo, satélite, rede, eletrônico, wireless ou conectividade com a Internet, ou outros problemas de comunicação on-line; erros ou limitações de qualquer provedor de serviços de Internet, servidores, hosts ou provedores; transmissões de dados embaralhadas, confusas ou defeituosas; falha no envio ou recebimento de transmissões de e-mail; transmissões de e-mail perdidas, atrasadas, atrasadas ou interceptadas; inacessibilidade de qualquer site de concurso ou site relacionado ao concurso ("site do concurso"), se aplicável, no todo

ou em parte, por qualquer motivo; congestionamento de tráfego na Internet ou em qualquer site de concurso; intervenção humana ou não humana não autorizada na operação do concurso, incluindo, sem limitação, adulteração não autorizada, hacking, roubo, vírus, bugs, vermes; ou destruição de qualquer aspecto do concurso, ou perda, contagem incorreta, desvio, inacessibilidade ou indisponibilidade de uma conta de e-mail usada em conexão com o concurso.

- m. O uso de qualquer site de concurso é feito por conta e risco do usuário. Os Patrocinadores do Concurso não são responsáveis por qualquer lesão pessoal, dano à propriedade ou perdas de qualquer tipo que possam ser sofridos com equipamentos de computador resultantes da participação no concurso, uso de qualquer site de concurso ou download de informações de qualquer site de concurso. Ao participar do concurso, o participante isenta os Patrocinadores do Concurso de todas e quaisquer reivindicações decorrentes de ou relacionadas à participação do participante no concurso, direta ou indiretamente.
- n. Os Patrocinadores do Concurso não se responsabilizam no caso de qualquer parte do concurso ser cancelada ou atrasada devido a condições climáticas, incêndio, greve, atos de guerra ou terrorismo, ou qualquer outro motivo.